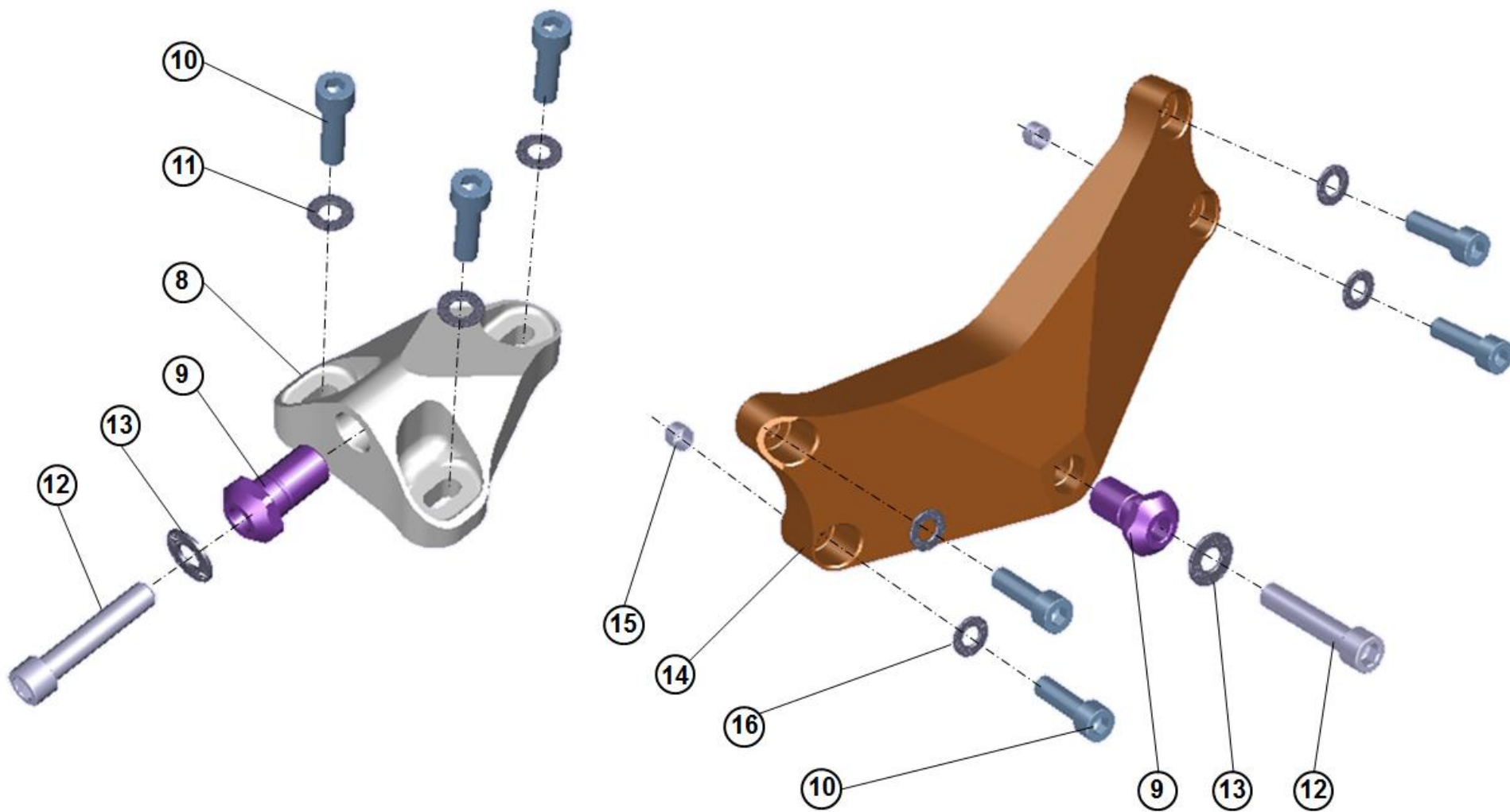


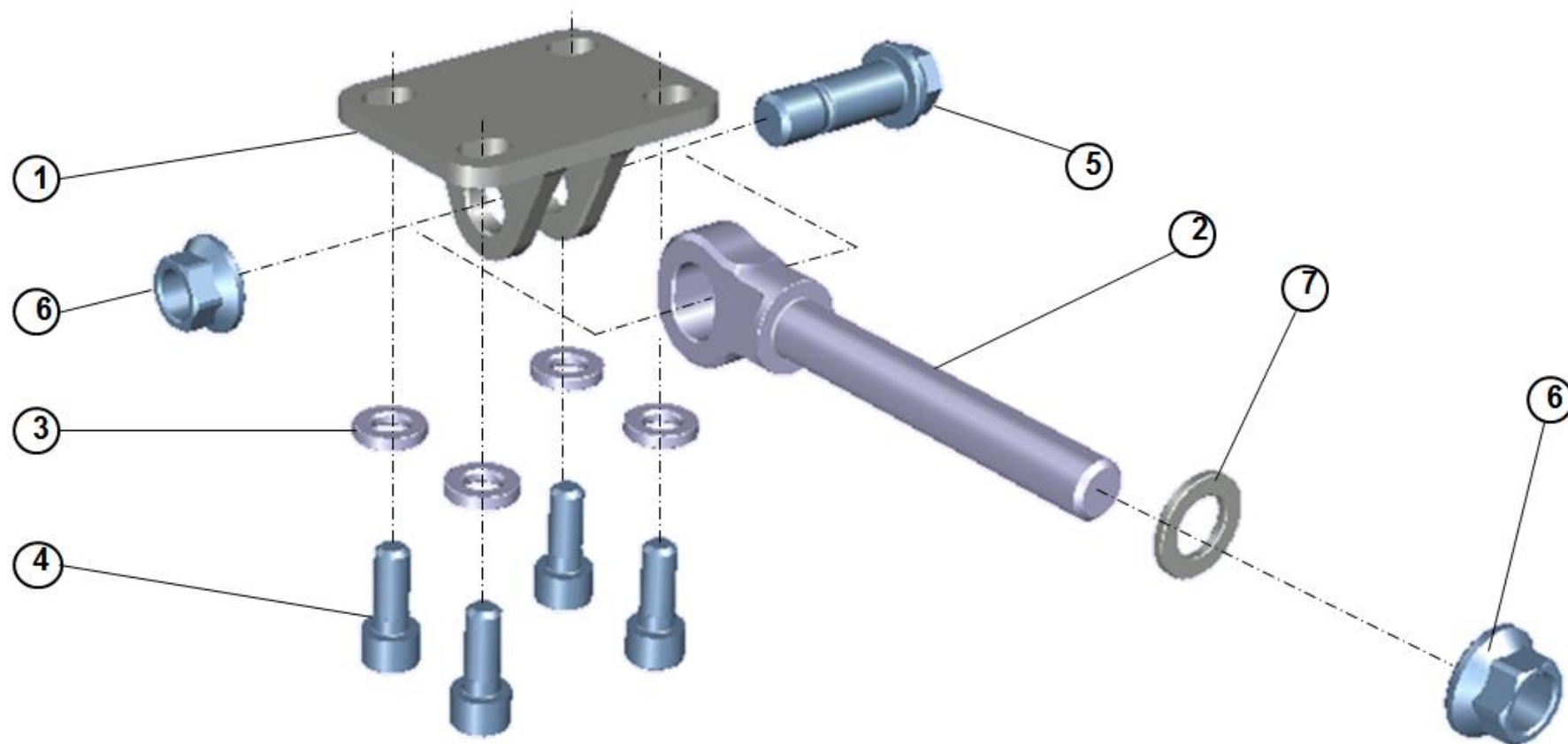


D11
SUPPORTS MOTEUR ET BV
ENGINE AND GEARBOX MOUNTS

208T16



208T16



Positionner et coller les centreurs (rep. 15) dans les logements supérieurs du support moteur (rep. 14).

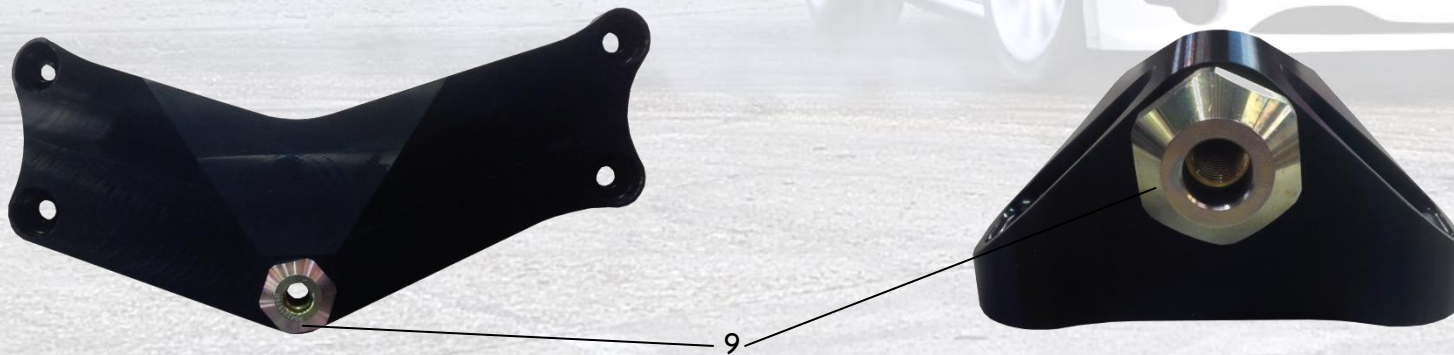
Fit and glue the locators (rep. 15) in the upper housing of the engine mounting (rep. 14).



243

Visser les inserts (rep. 9) dans les supports moteur (rep. 14) et boîte de vitesses (rep. 8).

Tighten the inserts (rep. 9) in the engine (rep. 14) and gearbox mounts (rep. 8).



270

100 N.m

Fixer le support moteur sur le moteur à l'aide des vis (rep. 10) et des rondelles (rep. 16).

Assemble the engine mount on the engine using the screws (rep. 10) and washers (rep. 16).



243



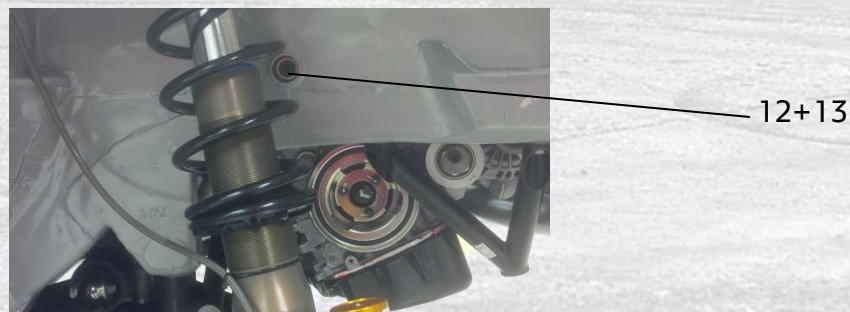
55 N.m

Positionner l'ensemble moteur et boîte de vitesses dans le compartiment moteur.

Positionner le support moteur (rep. 14) sur la caisse à l'aide de la vis (rep. 12) et de la rondelle (rep. 13). Visser jusqu'à ce que le jeu dans l'assemblage support BV – caisse – vis soit nul.

Fit the engine and gearbox assembly in the engine compartment.

Fit the engine mount (rep. 14) to the bodyshell with the screw (rep. 12) and the washer (rep. 13). Tighten it until the play in the engine mount – bodyshell screw assembly is nil.



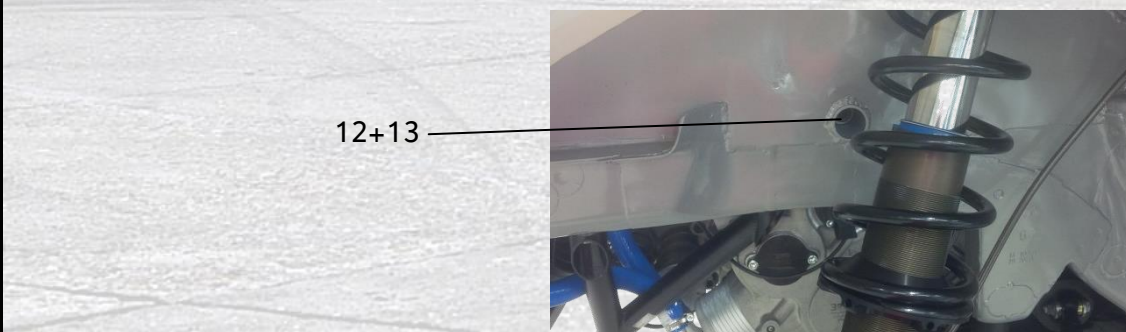
Fixer le support BV sur la boîte de vitesses à l'aide des vis (rep. 10) et des rondelles (rep. 11), sans serrer.

Assemble the gearbox mount on the gearbox using the screws (rep. 10) and washers (rep. 11) without tightening the screws.



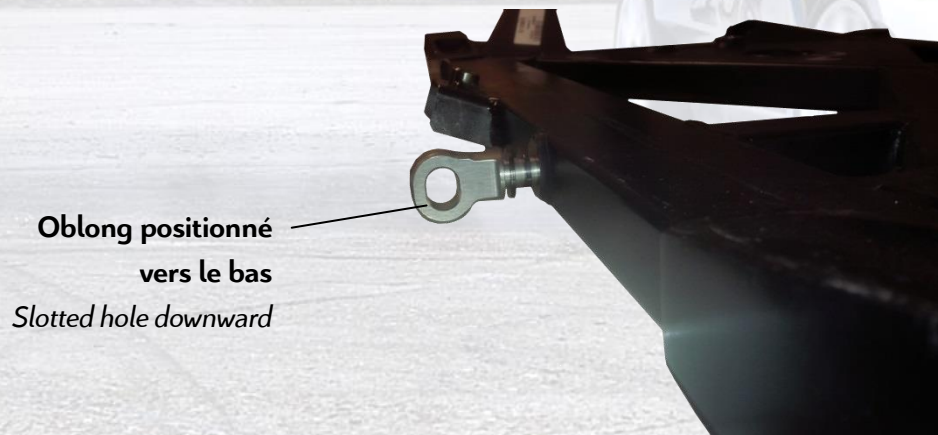
Positionner le support BV ainsi que la vis (rep. 12) et la rondelle (rep. 13). Visser jusqu'à ce que le jeu dans l'assemblage support BV – caisse – vis soit nul.

Fit the gearbox mount with the screw (rep. 12) and the washer (rep. 13). Tighten it until the play in the gearbox mount – bodyshell screw assembly is nil.



Positionner l'axe anti-couple (**rep. 2**) dans le berceau avant avec la rondelle pelable (**rep. 7**) positionnée comme présenté ci-dessous et serrer l'écrou (**rep. 6**).

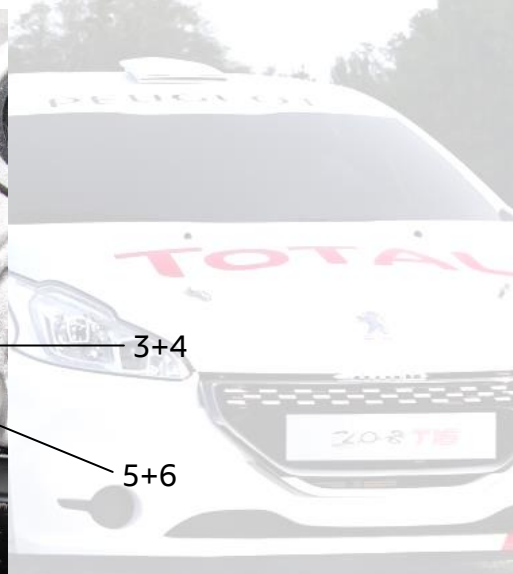
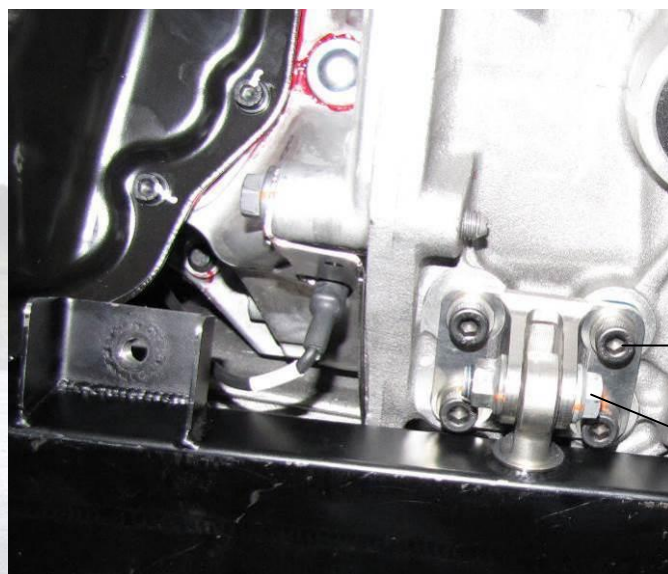
Fit the anti-torque axis (**rep. 2**) in the front subframe with the strippable washer (**rep. 7**) as shown below and tighten the nut (**rep. 6**).



100 N.m

Assembler la chape d'anti couple (rep. 1) sur la boîte de vitesses à l'aide des vis (rep. 4) et rondelles (rep. 3) serrées au couple de 38 N.m.

Assemble the anti-torque bracket (rep. 1) on the gearbox using the screws (rep. 4) and the washers (rep. 3) tightened at 38 N.m.



Assembler l'axe et la chape d'anti couple de la boîte de vitesses à l'aide de la vis (rep. 5) et de l'écrou (rep. 6) serrés au couple de 70 N.m.

Assemble the anti-torque bracket and axle with the screw (rep. 5) and the nut (rep. 6) with a torque of 70 N.m.



243



38 N.m



243



70 N.m

Contrôle de l'alignement des arbres de sortie de boîte de vitesses et d'entrée de pont arrière

Check of the alignment of the gearbox output and rear drive input shafts

Assemblez l'outil comme présenté ci-dessous.

Assemble the tool as shown below.

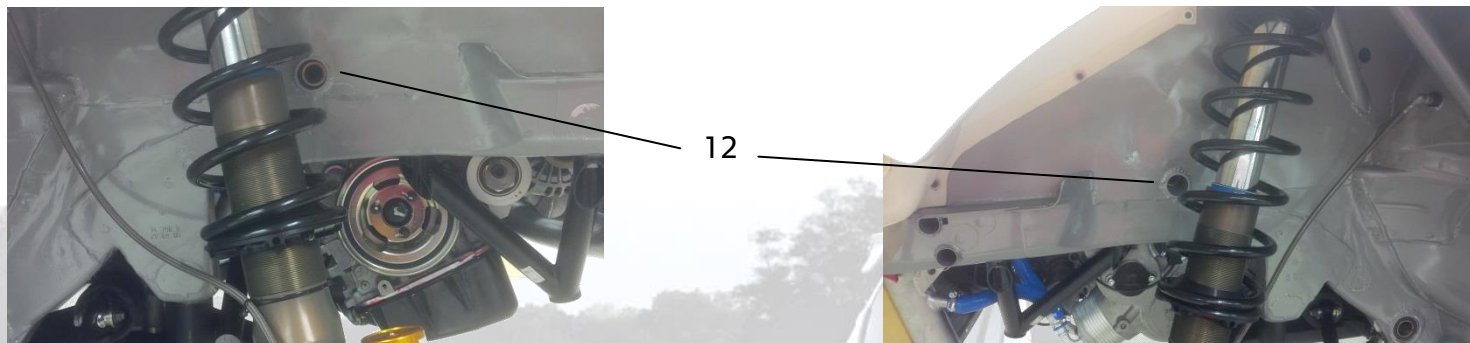


Positionnez l'outil sur l'arbre de sortie de la boîte de vitesses et faites tourner lentement la boîte de vitesses. La trajectoire projetée du laser doit être sur la face du moyeu cannelé d'entrée de pont arrière. Si ce n'est pas le cas, il faut réduire l'épaisseur de la cale pelable située sur l'axe d'anti couple (pour élever la trajectoire projetée) ou ajouter d'autres cales (pour abaisser la trajectoire projetée).

Fit the tool on the output shaft of the gearbox and make the gearbox turn slowly. The projected trajectory of the laser point must be on the face of the splined hub of the input of the rear drive. If not, you must reduce the thickness of the strippable spacer (to raise the projected trajectory) or add another spacer (to lower the projected trajectory).

Serrer la vis de support moteur sur la caisse (rep. 12) puis celle de support BV sur caisse (rep. 12) au couple.

Tighten the screw of the engine mount on the body (rep. 12) then the one of the gearbox mount on the body (rep. 12).



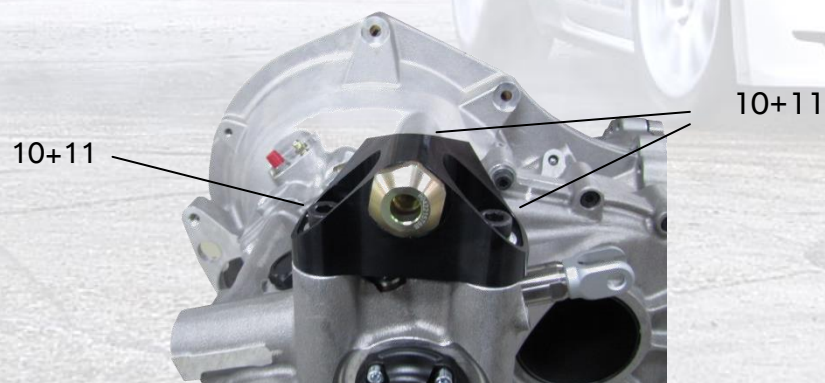
243



100 N.m

Enfin, serrer les 3 vis de support BV sur la boîte de vitesses (rep. 10) au couple.

Finally tighten the 3 screws of the gearbox mount on the gearbox (rep. 10).



243



55 N.m